

## قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ٢١٣٩ لسنة ١٩٦٠

بإصدار لائحة استبدال المعاشات

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على القانون رقم ٣٦ لسنة ١٩٦٠ بإصدار قانون التأمين والمعاشات لموظفي الدولة المدنيين ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة رقم ١٥٦ لسنة ١٩٥٩ بشأن الأجور الإضافية ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة رقم ١٣٢٨ لسنة ١٩٥٩ بشأن الأجور الإضافية ؛

وعلى ما ارتأه مجلس الدولة ؛

قرر :

مادة ١ - يتم استبدال حقوق الموظفين والمستخدمين والعمال الدائمين وأصحاب المعاشات في معاشاتهم سواء بالنسبة الى المعاملين بأحكام قانون رقم ٣٦ لسنة ١٩٦٠ المشار اليه أو بأية قوانين أخرى للمعاشات ، وفقا للائحة الاستبدال المرافقة لهذا القرار .

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، ويعمل به في إقليم الجمهورية من تاريخ نشره ، وعلى مدير نام مصلحة التأمين والمعاشات في كل إقليم إصدار التعامات اللازمة لتنفيذ اللائحة المذكورة ما

مدر برامة الجمهورية في ٢٤ جادى الآخرة سنة ١٣٨٠ ( ١٣ ديسمبر سنة ١٩٦٠ )

جمال عبد الناصر

بالترخيص للحكومة في إنشاء بنك زراعى وبالإذن لبنك التسليف الزراعى والتعاونى في إصدار سندات قابلة للتداول بضمان الحكومة النص الآتى :

” يؤذن لبنك التسليف الزراعى والتعاونى - بموافقة وزير الخزانة المركزي - في إصدار سندات قابلة للتداول في حدود مبلغ خمسة وعشرين مليوناً من الجنيهات بفائدة سنوية لا يتجاوز قدرها ٣٪ .“

ولا تسرى على هذه السندات أحكام البند (١) من المادة ١٨ من القانون رقم ٢٦ لسنة ١٩٥٤

وتستهلك هذه السندات خلال مدة أقصاها عشر سنوات من تاريخ إصدارها على أن يكون الوفاء بالقيمة الإسمية ، وذلك وفقاً للشروط والأوضاع التى يتفق عليها بين وزير الخزانة المركزي والبنك .“

مادة ٢ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به في إقليم حصر من تاريخ نشره .

يصم هذا القانون بخاتم الدولة وينفذ كقانون من قوانينها ما

مدر برامة الجمهورية في ٢٤ جادى الآخرة سنة ١٣٨٠ ( ١٣ ديسمبر سنة ١٩٦٠ )

جمال عبد الناصر

## قانون رقم ٣٠٢ لسنة ١٩٦٠

في شأن إعفاء كمية ٣٠٣ أطنان من الخوم المجمدة المستوردة الى الإقليم السورى من الرسوم الجمركية والبلدية

رئيس الأمة

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الأمة القانون الآتى نصه وقد أصدرناه :

مادة ١ - تفي من الرسوم الجمركية والبلدية كيات الخوم التى استوردها مكتب الجبوب خلال شهر كانون الثانى ( يناير ) سنة ١٩٦٠ والبالغة ٣٠٣ أطنان .

مادة ٢ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به في الإقليم السورى .

يصم هذا القانون بخاتم الدولة وينفذ كقانون من قوانينها ما

مدر برامة الجمهورية في ٢٤ جادى الآخرة سنة ١٣٨٠ ( ١٣ ديسمبر سنة ١٩٦٠ )

جمال عبد الناصر

## لائحة استبدال المعاشات

### الباب الأول

#### أحكام عامة

مادة ١ - يحدد مجلس إدارة صندوق التأمين والمعاشات عدد طلبات الاستبدال التي تقبل خلال السنة المالية والمبالغ اللازمة لمواجهتها . ويجوز تعديل هذه المبالغ خلال السنة لمواجهة تلك الطلبات كما يجوز لمدير عام مصلحة التأمين والمعاشات مجاوزة المبالغ المشار إليها في حدود ١٠٪ إذا استدعت حالة الصرف ذلك .

وللمجلس أن يحدد اعتمادا آخر يصرف منه لمواجهة الطلبات التي يجوز لوزير الخزانة التفيدي قبولها بصفة استثنائية لأسباب تبرر ذلك، زيادة على ما قرره مجلس الإدارة وكذا لمواجهة ما يزيد على نسبة خمس المعاش المقررة بالمادة ٥٤ من قانون التأمين والمعاشات الصادر به القانون رقم ٣٦ لسنة ١٩٦٠ المشار إليه

### الباب الثاني

#### طلبات الاستبدال

مادة ٢ - يجوز لأي من موظفي الدولة ومستخدميها وعمالها الدائمين ولأصحاب المعاشات منهم أن يستبدل جزءا من معاشه متى كانت مدة خدمته المحسوبة في المعاش حتى تاريخ تقديم طلب الاستبدال تتيج له الحق في معاش وفقا للقانون المعامل به، وذلك مع مراعاة حكم المادة ٥٤ من قانون التأمين والمعاشات سالف الذكر .

مادة ٣ - على طالب الاستبدال أن يقدم طلبا بذلك على الاستمارة التي تدها مصلحة التأمين والمعاشات لهذا الغرض الى الجهة التي يتبعها أو يصرف منها المعاش .

ويتعين على الجهة المذكورة أن تبين في الطلب مقدار حقه في المعاش أو معاشه المستحق يوم تقديم الطلب حسب قانون المعاشات المعامل به باقتراض حالة الاستقالة وذلك تحت مسؤولية تلك الجهة .

وترسل هذه الطلبات الى مصلحة التأمين والمعاشات بكتب موسى عليها .

ولا يجوز قبول طلب الاستبدال إلا بعد مضي ستين ميلاديتين على آخر استبدال تم للطلب وفقا لأحكام هذه اللائحة .

مادة ٤ - تهيد طلبات الاستبدال في سجلات يصدر بفتحها قرارا من مدير عام مصلحة التأمين والمعاشات .

مادة ٥ - يحال طالب الاستبدال الى الكشف الطبي بحسب ترتيبه يقدم في السجلات المنصوص عليها في المادة السابقة وتحدد مواعيد الكشف الطبي وفقا لهذا الترتيب .

ويجوز لوزير الخزانة التفيدي لأسباب تبرر ذلك تعجيل موعد الكشف الطبي وتنظم عملية الكشف الطبي على ذوي الطلبات المعجلة والمقبولة وفقا لحكم الفقرة الثانية من المادة (١) بالاتفاق بين مصلحة التأمين والمعاشات والإدارة العامة للقوميونات الطبية .

مادة ٦ - تحدد الإدارة العامة للقوميونات الطبية الهيئات الطبية المختصة بتوقيع الكشف الطبي على طالبي الاستبدال وعدد الحالات التي يتم الكشف الطبي عليها سواء في أوقات العمل الرسمية أو الإضافية وفقا لمقتضيات العمل بها .

مادة ٧ - يحظر طالب الاستبدال بموعد توقيع الكشف الطبي بكتاب موسى عليه فإذا تخلف عن هذا الكشف حفظ الطلب المقدم منه .

ومع ذلك يجوز لمدير عام مصلحة التأمين والمعاشات لأسباب تبرر ذلك تحديد موعد آخر للكشف الطبي بناء على طلب يقدم خلال شهرين من تاريخ موعد الكشف الذي تخلف عنه .

مادة ٨ - تقدر الهيئة الطبية المختصة بصفة نهائية درجة صحة الطالب ولا يقبل الطلب إلا إذا كانت صحته جيدة أو متوسطة، وفي الحالة الأخيرة تزيد الهيئة الطبية على سن الطالب عددا من السنوات بنسبة حالته الصحية ويتخذ السن بعد هذه الزيادة أساسا لتحديد رأس مال المعاش المستبدل وذلك مع عدم الإخلال بالأحكام الخاصة بتقريب السن الواردة في جداول الاستبدال الملحق بقانون التأمين والمعاشات سالف الذكر .

وإذا قررت الهيئة الطبية المختصة رداءة صحة الطالب رفض طلبه ولا يجوز تجديده قبل مضي سنة على الأقل من تاريخ هذا القرار .

(٣) تقديم إقرار بقبول التقدير مصدق عليه من الهيئات المختصة بالتوقيع داخل الجمهورية أو خارجها بحسب الحال .

مادة ١٥ - إذا لم يرد وفقاً لأحكام المادة السابقة إقرار بقبول التقدير من الطالب خلال شهر من تاريخ إخطاره بخطاب موصى عليه بقيمة رأس المال المستبدل اعتبر متنازلاً عن طلبه

ويجوز لمدير عام مصلحة التأمين والمعاشات أو من ينوبه لأسباب تبرر ذلك الموافقة على قبول الطالب للتقدير بعد انتهاء الميعاد المنصوص عليه في الفقرة السابقة وذلك خلال الثلاثة أشهر التالية لانتهاء ذلك الميعاد .

مادة ١٦ - يؤدي مبلغ الاستبدال إلى الطالب بموجب شيك يرسل إليه بعنوانه المبين في طلب الاستبدال وذلك بعد خصم قيمة قسط الاستبدال المستحق عن المدة الباقية على نهاية الشهر الذي تم فيه الاستبدال والشهر التالي له مباشرة فضلاً على قيمة الرسم المنصوص عليه في المادة ٥٨ من قانون التأمين والمعاشات سالف الذكر .

مادة ١٧ - يتدب مدير عام مصلحة التأمين والمعاشات ومدير عام الإدارة العامة للقومسيونات الطبية كل فيما يخصه الموظفين والأطباء اللازمين لمواجهة الأعباء الإضافية التي تتطلبها عمليات الاستبدال .

مادة ١٨ - يودع الرسم المشار إليه في المادة ١٦ في حساب خاص بمصلحة التأمين والمعاشات تصرف من حصيلة مكافآت لأطباء وموظفي مستخدمي الإدارة العامة للقومسيونات الطبية والهيئات الطبية المختصة وموظفي مصلحة التأمين والمعاشات نظير قيامهم بالأعمال الإضافية التي يؤديونها في عمليات الكشف الطبي والأعمال الإدارية الأخرى . وكذا لمواجهة التكاليف الأخرى المتعلقة بهذه الأعمال

وتحصل الإدارة العامة للقومسيونات الطبية والهيئات الطبية المختصة على مبالغ من هذا الحساب بواقع ٦٠٠ مليون (٦٠٠ قرش سوري) عن كل حالة يتم الكشف الطبي عليها في غير أوقات العمل الرسمية ، كما تخصص مصلحة التأمين والمعاشات مبالغ بواقع ٣٠٠ مليون (٣٠٠ قرش سوري) عن كل حالة من تلك الحالات .

وتمنح مكافآت عن الأعمال الإضافية المنعقدة بعمليات الاستبدال للأطباء والموظفين والمستخدمين المشار إليهم في الفقرة الأولى وذلك دون التقييد بأحكام قرارى رئيس الجمهورية رقم ١٥٦ و رقم ١٣٢٨ لسنة ١٩٥٩ المشار إليهما وبشروط ألا تزيد المكافأة التي تمنح لكل منهم على ٣٠٪ من مرتبه الأصلي الشهري .

### الباب الثالث

#### إجراءات الاستبدال

مادة ٩ - تنفذ إجراءات الاستبدال بالنسبة للموظفين المحالين إلى المحاكمة التأديبية أو الجنائية وذلك حتى يصدر حكم نهائي في الاتهام المقام ضدهم ، وكذلك بالنسبة للموظف الموقوف عن العمل إلى أن ينت في الوقف .

وعلى الجهات التي يتبعها طالب الاستبدال أن تخطر مصلحة التأمين والمعاشات بمجرد إحالة الطالب للمحاكمة أو وقفه بصورة من قرار الإحالة أو قرار الوقف .

مادة ١٠ - يستبعد من المعاش أو الحق فيه عند تقدير جزء المعاش المستبدل ما يأتي :

(١) أجزاء المعاش السابق استبدالها .

(ب) الأقساط الشهرية المستحقة على طالب الاستبدال عن مدة خدمته السابقة على أنه يجوز للمستبدل أن يطلب إلى مصلحة التأمين والمعاشات أداء باقي أقساط اشتراكات المدة السابقة دفعة واحدة خصاً من رأس مال الاستبدال في مقابل عدم استبعاد القسط الشهري المستحق عليه من معاشه أو الحق فيه .

مادة ١١ - يحسب رأس مال المعاش المستبدل على أساس الجدول المرفق لقانون التأمين والمعاشات سالف الذكر وفقاً لسن طالب الاستبدال وقت توقيع الكشف الطبي عليه ، وذلك مع مراعاة حكم المادة ٨

مادة ١٢ - يعتمد مدير عام مصلحة التأمين والمعاشات أو من ينوبه صرف مبالغ الاستبدال في حدود خمس صافي المعاش أو الحق فيه .

مادة ١٣ - يحظر طالب الاستبدال بقيمة رأس المال المستحق عن جزء المعاش المستبدل لإعلان قبوله تقدير رأس المال المستبدل .

مادة ١٤ - يكون قبول تقدير رأس المال المستبدل بإحدى الطرق الآتية :

(١) التوقيع بقبول التقدير بمقر المصلحة .

(٢) الإقرار بقبول التقدير على النموذج الذي تعدده المصلحة على أن يصدق على هذا الإقرار اثنان من الموظفين ورئيسهما المباشر ويصم بخاتم الجمهورية وذلك بالنسبة للمستبدلين الموجودين بالخدمة .

## الباب الرابع

## تحصيل أقساط الاستبدال

مادة ١٩ - على الجهة التي يتبعها المستبدل أو بصرف منها مرتبه معاشه بحسب الحال مراعاة اقتطاع أقساط الاستبدال وتوريدها المواعيد المحددة، وفقاً ووضاع التي تنظمها مصلحة التأمين والمعاشات .

وتقيد البيانات الخاصة بالتحصيل في السجلات التي ينظمها مدير عام مصلحة المذكورة بقرار منه .

وتحسب فائدة تأخير على المبالغ التي يتأخر تحصيلها بمقدار ٥ ٪ سنوياً من تاريخ الاستحقاق حتى تاريخ الأداء ويحملها النسب في التأخير .

مادة ٢٠ - في حالة إعاره الموظف الى أية جهة داخل الإقليم تلتزم الجهة المعار إليها اقتطاع أقساط الاستبدال المستحقة على الموظف وتوريدها وفقاً للأحكام الواردة في هذه اللائحة .

أما إذا كانت الإعاره الى جهة خارج الإقليم فيجوز للمستبدل أداء لأقساط المستحقة عليه خلال مدة الإعاره كما يجوز له أداؤها عند عودته بما دفعة واحدة أو على أقساط شهرية لمدة لا تتجاوز مدة الإعاره ، على أن يعين الموظف طريقة الأداء خلال ثلاثة أشهر من تاريخ عودته .

وتستحق على المبالغ المشار إليها فائدة مقدارها ٥ ٪ سنوياً محسوبة من تاريخ عودته حتى تاريخ الأداء .

مادة ٢١ - يقف تحصيل أقساط الاستبدال من الموظف أو صاحب المعاش إذا حكم عليه بعقوبة جنائية وذلك مدة وجوده في السجن تنفيذاً للعقوبة، فإذا أعيد صرف المعاش اليه، استؤنف خصم أقساط الاستبدال المستحقة .

مادة ٢٢ - لا تحصل أقساط الاستبدال من معاش المستحقين عن الموظف أو صاحب المعاش إذا حكم عليه في جريمة غدر أو سوء استعمال الوظيفة أو اختلاس الأموال العامة أو رشوة أو تزوير في أوراق رسمية أو إذا حكم عليه تأديبياً بالحرمان من الحق في كل معاشه .

مادة ٢٣ - في حالة وقف صرف المعاش بسبب عودة صاحبه للعمل في الحكومة أو بإحدى الهيئات أو المؤسسات العامة ذات الميزات المستقلة أو الملحقة يستمر خصم أقساط الاستبدال من المرتب الذي يحصل عليه .

وعلى الجهة التي أعيد للعمل بها مراعاة خصم أقساط الاستبدال وفقاً للأحكام الواردة في هذه اللائحة .